

## Return-to-School Self-Certification for COVID-19

### Auto-certificación de COVID-19 para regresar a la escuela

Traducido por Children's Hospital New Orleans

Formulario original descargable en [https://ldh.la.gov/assets/oph/Coronavirus/resources/COVID-19\\_ReturnToSchoolCertification.pdf](https://ldh.la.gov/assets/oph/Coronavirus/resources/COVID-19_ReturnToSchoolCertification.pdf)

Los estudiantes/maestros/profesores (personas) con síntomas de COVID-19 y/o una prueba positiva que fueron dirigidos a cuidarse a sí mismos en el hogar pueden terminar el auto-aislamiento cuando al menos **24 horas** hayan pasado *desde la recuperación*, lo cual significa:

- Estar sin fiebre sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre, **y**
- Mejora en los síntomas respiratorios (por ejemplo, la tos, la falta de aliento)
- Que al menos 10 días\* hayan pasado *desde que aparecieron los primeros síntomas*.

Las personas con COVID-19 confirmado por laboratorio que no hayan tenido ningún síntoma pueden interrumpir el auto-aislamiento cuando al menos 10 días hayan pasado desde la fecha de su primera prueba de diagnóstico de COVID-19 positiva y no hayan tenido ninguna enfermedad posterior.

Las personas sospechosas de tener COVID-19 que se hayan sometido a la prueba y hayan recibido una prueba negativa pueden suspender las precauciones de aislamiento siempre que se sientan bien.

Si la persona está enferma con síntomas distintos al COVID-19, o si la prueba del COVID-19\*\* dio negativo, la persona aún debe estar *sin síntomas durante 24 horas antes de regresar a la escuela*. Si la persona está asistiendo a la escuela virtual desde la casa, esa persona no tiene que esperar las 24 horas antes de reanudar las tareas escolares.

Si una persona es un contacto cercano (definido como dentro de 6 pies durante 15 minutos) de un positivo confirmado, esa persona puede regresar a la escuela después de que haya pasado el período de cuarentena de 14 días, siempre que no se desarrollen síntomas.

---

### Autocertificación de la persona

Fecha de la prueba: \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/ 2020

Resultado de la prueba (circule uno):      Positivo              Negativo              No probado

Fecha de aparición de los síntomas: \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/ 2020

Fecha de recuperación (como se define arriba): \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/ 2020

Al firmar este documento, yo verifico que no he tenido síntomas durante el número apropiado de días y que la información proporcionada anteriormente es correcta. Por lo tanto, puedo salir del aislamiento y puedo reanudar las actividades relacionadas con la escuela.

---

Firma

---

Fecha

\*El estado de Louisiana no requiere este formulario para regresar a la escuela, pero está destinado de ser una guía para ayudar a los directores y otras personas saber cuándo es seguro regresar a la escuela. **Este formulario no es obligatorio por el estado de Louisiana.**

\*\*La prueba debe ser una prueba de PCR negativa al menos cinco días después de la exposición a un caso positivo o sospecha de enfermedad.